



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

VOL. XXVI Aizawl, Friday 21. 11. 1997, Kartika 30, S.E. 1919, Issue No. 47

### Government of Mizoram

#### Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal  
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

#### NOTIFICATIONS

No.A. 11021/2/97-P&E/43, the 20th November, 1997. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of 2 (two) Sub-divisions (One Civil and one Electrical) to other Divisions as shown below :—

Name of sub-division	Name of Divisions where the sub-division are attached.	Name of Divisions where the sub-division are transferred.
1	2	3
1. Civil Construction Sub-Division, West Phaileng.	Hydel Division Aizawl.	Teirei Project Divn. West Phaileng.
2. Rural Electrification (R.E.) Sub-division, Thingsulthlah.	Construction Division, Aizawl.	Transmission Divn. Serchhip.

K.T. Lalrikhuma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

No.A. 22012/1/95-PERS (B), the 20th November, 1997. In continuation of this Department's Notification of even number dated 31.10.97 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to reallocated the following Departments to the following IAS Officers as shown against their names in addition to his own duties with immediate effect and until further orders :—

Sl. No.	Name of Officer	Departments.
1.	Pu Lalfak Zuala, IAS (MH : 65) Chief Secretary.	Political & Cabinet Affairs.
2.	Pu S.R. Choudhury, IAS (AGMU : 91) Secretary to Governor.	A.H. & Vety.

No.A. 22012/24/86-P&AR (B), the 19th November, 1997. In continuation of this Department's Notification No. C.14012/1/97 P&AR (CW) dated 14/3/97, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu M. Dawngliana, Addl. Chief Engineer, P.H.E. shall not be entitled to additional financial benefit since he is allowed to hold only the current charge of routine duties of Chief Engineer, P.H.E. in addition to his own duties.

Thanglianruma,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 32012/1/89/EDN, the 17th November, 1997. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pi Laldawngliani Chawngthu, Tutor to the post of Chief Tutor, SCERT under Education & Human Resource Department in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-P.M. with immediate effect.

No. A. 32012/1/89-EDN, the 17th November, 1997. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pu C.Hmingthanga, Sub-Divisional Education Officer to the post of District Education Officer in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-p.m. with effect from the date of taking over the charge of District Education Officer, Aizawl West Vide this Department Notification of even No. dt. 24.7.1997.

No. A. 32012/1/89-EDN, the 17th November, 1997. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order Promotion of Pu F.Lahluna, Project Coordinator to the Post of Professor, SCERT under Education & Human Resources Department in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500--125-4500/-PM with immediate effect.

R.K.Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/30/89-AGR, the 19th November, 1997. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Lalthansiamia, Insecticide Analyst, Agriculture Department to cross Efficiency Bar for raising his pay from Rs. 2800/- p.m. to Rs. 2900/- p.m. in the time scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. with effect 1.2.1996 with D.N.I. on 1.2.1997.

B.Sairengpui,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

No. E. 12016/1/91-EDN, the 13th November, 1997. In supersession of this Department's Notification No. E. 12016/1/91-EDN dt. 13.12.1996, the Governor of Mizoram is pleased to rename Mizoram Comprehensive School of Education & Graduate College as "Mizoram Institute of Comprehensive Education" with immediate effect.

No.G.12017/1/97-EDC, the 13th November, 1997. In terms of para 10 of scheme of Revision of pay scales and fixation and other measures for maintenance of standards in Higher Education issued vide notification No. G. 12012/1/97-EDN dt. 3. 4. 91 and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission the Governor of Mizoram is pleased to place the following Lecturers to Senior Grade Lecturers in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-5000/-p.m. with effect from the date as shown against their names.

Sl. No.	Name of Lecturers	Place of posting	Effective date of placement of Senior Grade Lecturers.
1	2	3	4
1.	Robert Laltinchhawna	Govt. Serchhip College.	2. 7. 1995
2.	Zothanzuali	—do—	11. 4. 1996
3.	R.L. Chhuanawna	—do—	2. 3. 1995
4.	J.H. Zoremthanga	Govt. Aizawl College.	11. 4. 1996

1	2	3	4
5.	P. Dokunga	—do—	1. 4. 1996
6.	T. Zohmingliana	Govt. Kolasib College.	18. 6. 1995
7.	Pradip Sarkar	—do—	3. 5. 1996
8.	Laltanpuia Rengsi	—do—	1. 9. 1996
9.	Hmingthanzauva	Govt. Champhai College.	1. 4. 1995

No.G.12017/1/97-EDC, the 17th November, 1997. In terms to para 11 of scheme of Revision of pay scales and fixation and other measures for maintenance of standards in Higher Education issued vide notification No. G. 12012/1/97-EDN dt. 3. 4. 91, the Governor of Mizoram is pleased to place the following Senior Grade Lecturers to Readers in the scale of pay of Rs. 3700-125-4950-150-5700/-p.m. with effect from the date as shown against their names.

Sl. No.	Name of Senior Grade Lecturers	Place of posting	Effective date of placement to Reader.
1	2	3	4
1.	Dr. R. Lalliani	College of Teacher Education	17. 8. 95
2.	Dr. R. Rualthansanga	Govt. Kolasib College	1. 11. 94
3.	Dr. Lalrinkimi	College of Teacher Education	15. 9. 94

No.G.12017/1/97-EDC, the 17th November, 1997. In pursuance to para 11 of scheme of Revision of pay scales and fixation and other measures for maintenance of standards in Higher Education issued vide notification No. G. 12012/1/97-EDN dt. 3. 4. 91 and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to place the following Senior Grade Lecturers in the scale of pay of Rs. 3700-125-4950-150-5700/-p.m. with effect the dates as shown against their names.

Sl. No.	Name of Senior Grade Lecturer	Place of posting	Effective date of placement to Selection Grade Lecturer.
1	2	3	4
1.	Lalhmgaiha Chawngthu	Govt. Serchhip College	10. 7. 94
2.	Gautam Banerjee	—do—	25. 2. 96
3.	Lalrinpuui	Govt. Aizawl College	1. 11. 95
4.	Laltanpuui	—do—	9. 9. 94

1	2	3	4
5.	K. Sangkima	—do—	26. 9. 94
6.	Lalrinawma	—do—	13. 9. 94
7.	Lalnunmawia	Govt. Champhai College	5. 11. 94
8.	C. Hmingliana	Lunglei Govt. College	10. 2. 94
9.	R. Roliana	—do—	23. 10. 95
10.	Vanlalhruaia	Govt. Zirtiri Women's College	20. 3. 96
11.	Lalnunziri Daniels	Govt. Kolasib College	27. 3. 95

R.K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22015/1/95-PAR(R), the 20th November, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents as shown below with immediate effect and until further orders.

Sl No.	Name	Present place of posting	Posted to	Remarks.
1	2	3	4	5
1.	Pi Zobiakveli	Dte. of Trade & Commerce.	L & E (Sectt)	Vice Pi Haunguri, transferred.
2.	Pi Haunguri	L & E (Sectt.)	C. E's Office, P. H. E.	Vice Pu R.L. Mangzika, transferred.
3.	Pu R.L. Mangzika	C. E's Office, P. H. E.	Edn. & H. R. Deptt. (Sectt)	Vice Lalbuatsaiha, transferred.
4.	Pu Lalbuatsaiha	Edn. & H. R. Deptt. (Sectt)	Dte. of Trade & Commerce.	Vice Pi Zobiakveli, transferred.
5.	Pu B. Zahmuaka	P. C. C. F.	Health & F. W. Deptt. (Sectt.).	Vice Pu D. K. Dutta, transferred.
6.	Pu D. K. Dutta	Health & F. W. Deptt. (Sectt.)	P. C. C. F.	Vice Pu B. Zahmuaka, transferred.

7.	Pu Thangtinkhuma	Dte. of Health Services.	Planning Deptt.	Vice Pu D. Sohtun, transferred.
8.	Pu D. Sohtun	Planning Deptt.	D. I. C, Aizawl	Vice Pu Lalchhingliana, transferred.
9.	Pu Lalchhingliana	DIC., Aizawl	S. A. D (E)	Vice Pu F. Lalrinawma transferred.
10.	Pu F. Lalrinawma	S. A. D. (E)	Dte. of Health Services.	Vice Pu Thangtinkhuma, transferred.

Of Sl. No. 1, 3, 5, 7, 9 will move first, subsequently Sl. No. 2, 4, 6, 8, 10 will move. Transfer movement will be completed within 15 days from the date of issue.

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12031/2/92-LAD, the 17th November, 1997. In supersession of this Department Notification No. A. 12031/2/22-LAD dt. 17. 11. 97 and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their No. 187/A/97-MPSC of 29. 10. 97, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu R. Lahmuliana Assistant Town & Country Planner, Local Admn. Deptt. to the post of Associate Town & Country Planner, Local Admn. Deptt. in the scale of pay of Rs. 30 0-100-3500-125-4500/- p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with immediate effect.

Consequent upon his promotion, Pu R. Lahmuliana presently attached to Directorate temporarily to function as Project Officer, NRY and PMI-UPEP until further orders.

The promotion is made against the sanctioned post of Associate Town & Country Planner, Local Administration Department created vide No. A. 11013/1/91-92-LAD dt. 4. 6. 1997. His pay and allowances will be drawn under the head of Account :

- 2217—Urban Development (Plan)
- 03—Integrated Dev. of small and Medium Towns (IDSMT)
- 001—Direction & Administration
- 001 (1)—Direction (TCP)

Denghnuna,  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Department.

No. A. 19018/31/87-FCS the 20th November, 1997. On attaining the retiring age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu N.Goswami, Deputy Director of Food & Civil Supplies, flying Squad, now attached to L.O. Calcutta to go on superannuation pension on 30.11.97 (Afternoon).

K. Lalchhunga,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of  
Mizoram, Food & Civil Supplies Deptt.

No. B. 11011/14/90-FST the 19th November, 1997. In exercise of the powers conferred under Sub Sec-I of Sec-4 of the Wildlife (Protection) Act, 1972, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officials as Wildlife Warden to exercise various powers and perform duties under this Act in their respective jurisdiction as noted under with immediate effect.

Designation of Officer	Appointed as	Jurisdiction.
1. Field Director, Dampa Tiger Reserve.	Wildlife Warden	Dampa Tiger Reserve.
2. Deputy Conservator of Forest, Mara Autonomous District Council, Saiha.	Wildlife Warden	In his respective area within Mara Autonomous District Council.

L. Kawlhmingthanga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

### OFFICE MEMORANDUM

No. G. 27033/1/94-Protocol (GAD) the 21st November, 1997.

Subj : Revision of room rent in the State Guest House.

In partial modification of this Department's Office Memorandum of even number, dt. 26.6.97, tariff of the Mizoram State Guest House in respect of officials of Govt. of India/other State Governments/Corporations on duty is hereby revised as follows with immediate effect and until further orders-

Sl. No.	Type of room.		Existing rate.	Revised rate.
1.	Suite	(e) Officials of Govt. of India/other state Govt./Corporations on duty.	Rs. 200/-	Rs. 250/-
2.	Deluxe rooms.	-do-	Rs. 150/-	Rs. 200/-
3.	Double bed/ Non A.C.	-do-	Rs. 100/-	Rs. 110/-

This issues with the concurrence of Finance Department vide U.O. No.FIN (EC) 522/97, dt. 19.11.1997.

M.C. Goswami,  
Secretary to the Government,  
General Administration Department.

### OFFICE MEMORANDUM

No.A.22012/1/95-P&AR (CSW), the 12th November, 1997. In supersession of this Department's Office memorandum of even number dt. 21.4.97 the following officers will act as Link Officers in respect of Officer shown against each to ensure smooth transaction of business with immediate effect and until further orders.

#### SL.NO. NAME OF OFFICER

#### LINK OFFICER

1. Pu Haukhum Hauzel, IAS  
Commissioner & Secy., Finance  
Planning, Health & F.W.
2. Pi L. Tochhawng, IAS  
Commissioner & Secy.,  
Tourism, Trade & Commerce,  
Relief & Rehabilitation.
3. Pu K. Lalchhunga, IPS.,  
Commissioner & Secy., Home,  
Food & C.S., and Excise.

- Pu Vanhela Pachau, IAS  
Commissioner & Secy., DP&AR,  
Rural Development, Agri. and  
Transport.
- Pu Denghnuna, IAS  
Commissioner & Secy., L.A.D.,  
L & F., I & P.R., Sports &  
Youth Services.
- Pu M.C. Goswami, IAS., Secy.,  
to Chief Minister, and Secy.,  
GAD., SAD and Industries.



4. Pu L.R. Laskar, IAS.,  
Secy., Printing & Stationery  
Soil & Water Conservation  
and Fisheries.

Pu Dunglema, Er., Secy.,  
P.W.D. and P & E

5. Pu C. Rokhama, IRS.,  
Secy., L.R. & S., Taxation  
and Commissioner of Taxes.

Pu J.H. Ramfangzauva, IES.,  
Secy., Co-operation,  
Sericulture & Horti.

2. When the Chief Secretary is out of Station, Financial Commissioner and in his absence also, Commissioner, DP&AR will automatically take over the routine functions of Chief Secretary. In absence of these officers from Headquarters, one of the Secretaries in station may be designated as coordinating Secretary to whom cases may be referred by other Secretaries for advise.

3. In the absence of officers in column I above, the officers in the same serial number under column II shall take charge of the former and vice versa.

4. In the Departments where Additional Secretaries and Joint Secretaries are posted and which are not covered by this scheme of Link Officers, the current duties of the Secretaries will be looked after by the Additional/Joint Secretaries concerned as the case may be in the absence of the Secretaries unless separate arrangements are made for the purpose.

Vanhela Pachuau,  
Commissioner & Secretary to the Govt of Mizoram.

## **Government of Mizoram**

### **PART IX**

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

#### **NOTIFICATIONS**

**No. B. 14023/25/97-ARCOOP(CPI/1, the 19th, November, 1997. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Bulfekzawl Multipurpose Co-operative**

Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. CPI-41/97-98 dated this the Nineteen day of November in the year One thousand Nine hundred and Ninety Seven Anno Domini.

Chhanhima,  
District Assistant Registrar,  
Co-operative Societies,  
Charaphai, Mizoram.

No. B. 14029/14/97-ARCOOP(AW), 29.10.1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a cooperative society under the name of the Central Jail Veng Pig Producer Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. Aw-24/97-98 dated this the twenty nine day of October in the year One Thousand Nine Hundred and ninety seven Anno Domini.

Sanghlira.  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl West,  
Aizawl, Mizoram.

No. MIZ/POL/58, the 11th November, 1997. Whereas it has been brought to my notice that the business known as R.Z. Oil Centre Kolasib registered under the Mizoram (Sales of Petroleum & Petroleum Products, including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973 vide Regn. No. POL-58 has not effected any sales of goods as specified in his Certificate of Registration and his liability to pay tax has ceased with effect from 27.5.97.

It is hereby notified that his Certificate of Registration under the Act is cancelled with immediate effect as provided in sub-section (3)(a) & (b) of sec. 8 of the Mizoram (Sales of Petroleum Products including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973.

No. MIZ/POL/68, the 11th November, 1997. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Oil Zawrhna, Kolasib Silchar Road registered under the Mizoram (Sales of Petroleum & Petroleum Products, including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973 vide Regn. No. POL-68 has not effected any sales of goods as specified in his Certificate of Registration and his liability to pay tax has ceased with effect from 27.5.97.

is hereby notified that his Certificate of Registration under the Act is cancelled with immediate effect  
the Mizoram (Sales of Petroleum Products including Motor Spirit & Lubricants) Taxation Act, 1973.

R. Lalthansea,  
Deputy Commissioner of Taxes,  
Mizoram : Aizawl.

No.B.11012/2/97-LADC/LEG, the 25th September, 1997. In exercise of the powers conferred upon him by Rules 37 of the Mizoram Autonomous District Council (Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules 1974, Pu C. Thanghluna, Chairman of the Lai Autonomous District Council to sit for its Winter Session commencing from Monday, the 27th October, 1997, at 10:30 AM and on subsequent days at the District Council Session Hall, Lawngtlai.

All business including Question and Resolution to be taken up in the coming Lai Autonomous District Council Winter Session may be submitted to the undersigned before 10th October, 1997.

No.B.11012/2/97-LADC/LEG, the 31st October, 1997. Notice is hereby given for information of all concerned that Pu C. Thanghluna, Chairman of the Lai Autonomous District Council in exercise of the powers conferred upon him by Sub-Rule (4) of Rule 37 of the Mizoram Autonomous District Council (Constitution and Conduct of Business of the District Councils) Rules, 1974 has been pleased to prorogue the Lai Autonomous District Council Winter Session commencing from 27.10.97 to 29.10.97 at 2:30PM of 29.10.97 after transacting its business.

H. Sangkhar,  
Secretary,  
Lai Autonomous District Council,  
Lawngtlai.